**2013 AATSEEL Conference Program**

*Scroll down for Panels*

Many [special events](http://www.aatseel.org/program/special-events-2013/) are being planned 2013 AATSEEL Conference, including the Keynote Address by Russell Scott Valentino, Indiana University, Bloomington, *New Frontiers for Translation in the 21st Century (The Globe, The Market, The Field)*, In honor of the life and work of Michael Henry Heim; Advanced Seminars by Stephanie Sandler (Harvard University), on contemporary Russian poetry, and Yuri Tsivian (University of Chicago), on Russian cinema; and a Featured Workshop, by Thomas Garza (University of Texas-Austin), on intensive language instruction.

On Thursday, January 3, we offer a two-hour J**o**b Interviewing Workshop, as well as a reception for graduate students to meet senior faculty. AATSEEL’s 2013 workshops include sessions on Dynamic Assessment (Rimma Ableeva), Digital Humanities (Quinn Dombrowski), Translation (Sibelan Forrester), Cognitive Science and its Implications for Teaching (Serafima Gettys and Iwona Lech), and The Russian National Corpus (Ekaterina Rakhilina). Our featured poets are Katia Kapovich and Irina Mashinski. A panel on poet-scholars/scholar-poets will combine a reading and a conversation on the links between creative writing and scholarship (Polina Barskova, Anna Glazova, and Eugene Ostashevsky).

**2013 Program at a Glance**

**Thursday, January 3, 2013**

|  |  |
| --- | --- |
| 3:00pm-7:00pm | Exhibitor Set-Up (Adrienne Salon) |
| 5:00pm-7:00pm | Conference Registration (Ballroom Foyer) |
| 5:00pm-7:00pm | AATSEEL Program Committee Meeting (Ipswich Room) |
| 7:00pm-9:00pm | Job Interviewing Workshop: Chair, Jonathan Stone, Franklin & Marshall College |
| David Powelstock, Brandeis University (Concord Room) |
| Ingrid Kleespies, University of Florida, Anna Berman, McGill University |
|  |  |
| 7:00pm-9:00pm | AATSEEL Executive Council Meeting (Lexington Room) |
| 9:00pm-10:00pm | Reception for Graduate Students (Elevator Foyer, 4th floor) |

**Friday, January 4, 2013**

|  |  |
| --- | --- |
| 7:30am-6:00pm | Conference Registration (Ballroom Foyer) |
| 8:00am-10:00am | SLAVA/Olympiada Breakfast (Chatham Rooom) |
| 9:00am-4:30pm | Exhibit Hall (Adrienne Salon) |
| 8:00am-10:00am  | Conference Panels: FRI-A |
| 10:00am-10:30am | Complimentary Coffee Break in the Exhibit Hall sponsored by American Councils for International Education: ACTR/ACCELS (Adrienne Salon) |
| 10:00am-12:00pm | SEEJ Editorial Board Meeting (Ipswich Room) |
| 10:30am-12:15pm | Conference Panels: FRI-B |
| 12:15pm-1:45pm | Language Coordinators' Luncheon (Location TBD) |
| 12:30pm-1:30pm | Coffee with Leading Scholars: Jason Merrill, Michigan State University (Lexington Room) |
| 1:45pm-3:30pm | Conference Panels: FRI-C |
| 4:00pm-6:30pm | American Council of Teachers of Russian (ACTR) Board Meeting (Chatham Room) |
| 4:30pm-6:30pm | International Association of Teachers of Czech (IATC) Meeting (Lexington Room) |
| Graduate Students' Committee Meeting (Ipswich Room) |
| Conference Panels: FRI-D |
| Advanced Seminar led by Stephanie Sandler, Harvard University (Marlborough Room) |
| 5:00pm-7:00pm | Reception Hosted by Princeton University in Honor of Leonard Babby (Cape Cod Room) |
| 7:00pm-9:00pm | Conference Panels: FRI-E |
| Featured Workshop with Thomas Garza, University of Texas, Austin (Plymouth Room) |
| Russian Poetry Reading. Featured Poets: Katia Kapovich, Irina Mashinski (Concord Room) |
| 9:00pm-11:00pm | AATSEEL President’s Reception and Awards Ceremony (Grand Ballroom) |

**Saturday, January 5, 2013**

|  |  |
| --- | --- |
| 7:30am-5:00pm | Conference Registration (Ballroom Foyer) |
| 8:00am-10:00am | Conference Panels: SAT-A |
| 9:00am-10:00am | Coffee with Leading Scholars: Christina Bethin, SUNY Stony Brook (Ballroom A) |
| 9:00am-4:30pm | Exhibit Hall (Adrienne Salon) |
| 10:00am-10:50am | AATSEEL Members' Meeting (Grand Ballroom) |
| 11:00am-12:00pm | Keynote Address by Russell Scott Valentino, Indiana University (Grand Ballroom) |
| 12:00pm-1:00pm | Coffee with Leading Scholars: Sibelan Forrester, Swarthmore College (Lexington) |
| 1:15pm-3:00pm | Conference Panels: SAT-B |
| 3:15pm-3:45 pm | Complimentary Coffee Break in the Exhibit Hall sponsored by Arizona State University/NovaMova International Language School joint summer programs in Advanced Russian (Adrienne Salon) |
| 3:15pm-5:00pm | Conference Panels: SAT-C |
| 5:00pm-7:00pm | Conference Panels: SAT-D |
| 5:00pm–7:00pm | ACTR Members' Meeting (Chatham Room) |
| 7:00pm-9:00pm | Poet Scholars/Scholar Poets (Concord Room) |
| Conference Panels: SAT-E |
| 9:00pm-11:00pm | Reception Hosted by Indiana University (Cape Cod Room) |

 **Sunday, January 6, 2013**

|  |  |
| --- | --- |
| 8:00am-10:00am  | AATSEEL Executive Council Meeting (Lexington Room) |
| 9:00am-11:00am | Conference Panels: SUN-A |
| 11:00am-12:00pm | AATSEEL Program Committee Meeting (Ipswich Room) |
| 12:00pm-2:00pm | Advanced Seminar led by Yuri Tsivian, University of Chicago (Marlborough Room) |
| Conference Panels: SUN-B |

**Conference Panels**

**Friday, January 4, 8:00-10:00am (FRI A)**

**FRI A-1 Panel: Pushkin's Poetics of History (Martha's Vineyar Room - Front)**

**Organizer:** Stephanie Richards, University of Texas-Austin
**Chair:** Molly Thomasy Blasing, Wellesley College

**Panelist:** Stephanie Richards, University of Texas-Austin
**Title:** [Sud’ba Lichnosti – Sud’ba Kultury: the Crisis of the Middle Ages as Seen Through Pushkin’s "Skupoi rytsar’"](http://www.aatseel.org/sudba_lichnosti_sudba_kultury_th) 

**Panelist:** Alyssa Gillespie, University of Notre Dame
**Title:** [Historical Distance as Poetic Laboratory: Pushkin’s Experiments in Charting the Poetic Self](http://www.aatseel.org/historical_distance_as_poetic_laborat) 

**Discussant:** Caryl Emerson, Princeton University

**FRI A-2 Panel: Rereading the Early Dostoevsky (Cape Cod Room)**

**Organizer:** Katherine Bowers, University of Cambridge
**Chair:** Jenne Powers, Wheelock College

**Panelist:** John Lyles, College of William and Mary
**Title:** [The Architectonics of Insanity: Tracing Golyadkin’s Descent into Madness](http://www.aatseel.org/the_architectonics_of_insanity_traci543) 

**Panelist:** Katherine Bowers, University of Cambridge
**Title:** [Dostoevsky’s Gothic Cityscape: Sublime Anxiety in the Early Petersburg Prose](http://www.aatseel.org/dostoevskys_gothic_cityscape_sublim546) 

**Panelist:** Yuri Corrigan, The College of Wooster
**Title:** [Dismantling the Intersubjective Self in Dostoevsky’s “A Weak Heart”](http://www.aatseel.org/dismantling_the_intersubjective_self) 

**Discussant:** Carol Apollonio, Duke University

**FRI A-3 Panel: 1920s Russian Literature (Nantucket Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Alexander Burry, The Ohio State University

**Panelist:** Janneke van de Stadt, Williams College
**Title:** [Fathers, Sons, and Midwives: Maxim Gorky in Isaac Babel's My First Fee](http://www.aatseel.org/fathers_sons_and_midwives_maxim_go) 

**Panelist:** Edward Tyerman, Columbia University
**Title:** [Productive Rhythms”: The Sounds of China through Soviet Ears](http://www.aatseel.org/productive_rhythms_the_sounds_of_ch) 

**Panelist:** Geoffrey Cebula, Princeton University
**Title:** [“Так сочинилась мной элегия”: Elegiac Intonations in Oberiu poetry](http://www.aatseel.org/_elegiac) 

**FRI A-4 Panel: The Past in Soviet Literature (Marlborough Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Maria Ivanova, Harvard University

**Panelist:** Andrew Chapman, University of Pittsburgh
**Title:** [Erecting the Khrushchevka of Acmeism: Sergei Gandlevskii and Aleksandr Blok's “Gorod” Cycle](http://www.aatseel.org/erecting_the_khrushchevka_of_acmeism) 

**Panelist:** James (Frank) Goodwin, University of Florida
**Title:** [The Literary Resurrection of "Narodnaia Volia" Martyrs in Late Soviet Russia](http://www.aatseel.org/the_literary_resurrection_of_narodna) 

**Panelist:** Kevin McKenna, University of Vermont
**Title:** [The Tolstoy Connection: The Role of the Russian Proverb in Aleksandr Solzhenitsyn's V kruge pervom](http://www.aatseel.org/the_tolstoy_connection_the_role_of_t) 

**Panelist:** Mihaela-Andreea Pacurar, Harvard University
**Title:** [A Purged Monument: Yuri Trifonov's House on the Embankment](http://www.aatseel.org/a_purged_monument_yuri_trifonovs_ho) 

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI A-5 Panel: Aesthetics and Ethics in Nabokov (Plymouth Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Constantine Muravnik, Yale University

**Panelist:** Gavriel Shapiro, Cornell University
**Title:** [Nabokov and Tennis](http://www.aatseel.org/nabokov_and_tennis) 

**Panelist:** Kira Rose, Princeton University
**Title:** [Nabokov's Shadow‑Line: “Shadow” in Nabokov's Aesthetics and in The Gift](http://www.aatseel.org/nabokovs_shadowline_shadow_in_na) 

**Panelist:** Alisa Ballard, Princeton University
**Title:** [Ethics in an Authored World: Considerations for the Ethics Question in Nabokov's Works](http://www.aatseel.org/ethics_in_an_authored_world_consider) 

**Discussant:** Constantine Muravnik, Yale University

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI A-6 Panel: Contemporary Russian Film (Sturbridge Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Natalia Chernysheva, UNC-Chapel Hill

**Panelist:** Elena Clark, UNC Chapel Hill
**Title:** [Peculiarities of the National Character: Finns and Finland in the Films of Aleksandr Rogozhkin](http://www.aatseel.org/peculiarities_of_the_national_charact) 

**Panelist:** Anastasia Kostetskaya, The Ohio State University
**Title:** [Stalingrad: Visual Memory of the Battle in Russian and German Documentary Film](http://www.aatseel.org/stalingrad_visual_memory_of_the_batt) 

**Panelist:** Mark S. Swift, University of Auckland
**Title:** [Subtexts of Imagery in Aleksandr Sokurov’s Russian Ark (2002)](http://www.aatseel.org/subtexts_of_imagery_in_aleksandr_soku) 

**Panelist:** Justin Wilmes, Ohio State University
**Title:** [National Identity (De)Construction in the Russian New Wave: Kirill Serebrennikov’s Iur’ev Day (2008) and Sergei Loznitsa’s My Joy (2010)](http://www.aatseel.org/national_identity_deconstruction_in) **AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)
* DVD player and monitor

**FRI A-7 Panel: Writing Yugoslavia: the Cultural Stylistics of Yugoslav Belonging (Martha's Vineyard Room - Back)**

**Organizer:** Antje Postema, University of Chicago
**Chair:** Angelina Ilieva, University of Chicago

**Panelist:** Zdenko Mandusic, University of Chicago
**Title:** [Regarding Socialist Realism: Miroslav Krleza's Version of a Yugoslav Literature](http://www.aatseel.org/regarding_socialist_realism_miroslav) 

**Panelist:** Antje Postema, University of Chicago
**Title:** [A Man with No Country?: Danilo Kis at the Center and Periphery of Yugoslav Authorship](http://www.aatseel.org/a_man_with_no_country_danilo_kis_at) 

**Panelist:** Marina Antic, University of Wisconsin - Madison
**Title:** [Yugoslav Identity in the Post-Yugoslav Space: National Imaginaries, Diasporic Narratives, and Space in Ministry of Pain and No Man's Land](http://www.aatseel.org/yugoslav_identity_in_the_postyugosla) 

**FRI A-8 Panel: Slavic Cognitive Linguistics: Exploring Form-Meaning Relationships (Dedham Room)**

**Organizer:** Laura A. Janda, University of Tromsø
**Chair:** Laura A. Janda, University of Tromsø

**Panelist:** Steven Clancy, University of Chicago
**Title:** [A Computational Construction Grammar Approach to Structure and Meaning in Case Marking Systems](http://www.aatseel.org/a_computational_construction_grammar) 

**Panelist:** Anna Endresen, University of Tromsø
**Title:**[The Choice of Morpheme in Russian Factitive Verbs](http://www.aatseel.org/the_choice_of_morpheme_in_russian_fac) 

**Panelist:** Václav Cvrček, Charles University, Prague and Masako Fidler, Brown University
**Title:** [Keyword Analysis with a Usage-Based Perspective: A Preliminary Study in Czech](http://www.aatseel.org/keyword_analysis_with_a_usagebased_p) 

**Panelist:** Anastasia Makarova, University of Tromsø
**Title:** [Attenuation by Means of the Russian Prefixes под- and при-](http://www.aatseel.org/attenuation_by_means_of_the_russian_p) 

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**FRI A-9 Panel: Syntax Papers in Honor of Leonard H. Babby: Argument Structure (Lexington Room)**

**Organizer:** James Lavine, Bucknell University
**Chair:** Robert A. Rothstein, University of Massachusetts-Amherst

**Panelist:** James E. Lavine, Bucknell University and Robert Freidin, Princeton University
**Title:** [Accusative Survival in Icelandic: A View from Slavic](http://www.aatseel.org/accusative_survival_in_icelandic_a_v) 

**Panelist:** Cori Anderson, University of Illinois at Urbana-Champaign
**Title:** [Passivization and Argument Structure in Russian and Lithuanian](http://www.aatseel.org/passivization_and_argument_structure) 

**Panelist:** Loren Billings, National Chi Nan University; Anna Kibort, University of Cambridge, and Joan Maling, Brandeis University
**Title:** [The Symmetry of (Anti)passives](http://www.aatseel.org/the_symmetry_of_antipassives) 

**Panelist:** George Fowler, Slavica Publishers and Indiana University
**Title:** [Reconciling Two Leading Recent Accounts of Russian Syntax](http://www.aatseel.org/reconciling_two_leading_recent_accoun) 

**FRI A-10 Panel: New Digital Tools in the Classroom (Duxbury Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Jason Merrill, Michigan State University

**Panelist:** Katya Nemtchinova, Seattle Pacific University
**Title:** [Digital storytelling for lower-level students](http://www.aatseel.org/digital_storytelling_for_lowerlevel) 

**Panelist:** Olga Basharina, University of New Mexico
**Title:**[Integrating Computer Technologies into the Language Curriculum](http://www.aatseel.org/integrating_computer_technologies_int) 

**Panelist:** Joan Chevalier, United States Naval Academy
**Title:** [Finding the Murder Weapon – Innovative Approaches to Using Digital Media as Learning Tools](http://www.aatseel.org/finding_the_murder_weapon_innovativ) 

**Discussants:** Jason Merrill, Michigan State University and Ekaterina Fleishman, Defense Language Institute

**AV Equipment:**

* DVD player and monitor
* Standard overhead projector (for transparencies), cart, screen
* LCD/computer projector (computer not provided)

**Friday, January 4, 10:30am-12:15pm (FRI B)**

**FRI B-1 Panel: Golden Age Prose (Martha's Vineyard Room - Back)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Elena Murenina, East Carolina University

**Panelist:** Cassio de Oliveira, Yale University
**Title:** [Among Honest Contrabandists: Pechorin as a Rogue Hero in Lermontov’s “Taman’”](http://www.aatseel.org/among_honest_contrabandists_pechorin) 

**Panelist:** Jonathan Perkins, University of Kansas
**Title:** [Narrative Framing and the Russian Fantastic Tale](http://www.aatseel.org/narrative_framing_and_the_russian_fan) 

**FRI B-2 Panel: Late Tolstoy (Marlborough Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Melissa Miller, University of Wisconsin, Madison

**Panelist:** Nina Bond, Columbia University
**Title:**[Music and Motion in Tolstoy’s The Kreutzer Sonata](http://www.aatseel.org/music_and_motion_in_tolstoys_the_kre) 

**Panelist:** Kristina Toland, Bowdoin College
**Title:** [Rozanov’s Fallen Leaves: Undoing Tolstoy’s Path of Life](http://www.aatseel.org/rozanovs_fallen_leaves_undoing_tols) 

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI B-3 Panel: Silver Age Prose and Drama (Plymouth Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Brian Johnson, Swarthmore College

**Panelist:** Lukasz Wodzynski, University of Toronto
**Title:** [From the Modern Epic to the Modern Romance of Success: Fedor Sologub’s A Legend in Creation](http://www.aatseel.org/from_the_modern_epic_to_the_modern_ro) 

**Panelist:** Vladimir Ivantsov, McGill University
**Title:** [Our Two Worlds of Chaos Called Out to Each Other:” Blok’s The Puppet Show and Andreev’s Black Maskers](http://www.aatseel.org/our_two_worlds_of_chaos_called_out_to) 

**Panelist:** Inessa Gelfenboym, University of Southern California
**Title:** [Mapping Petersburg’s Androgynous Zones: Sophia Petrovna’s Gender Ambiguity and Its Implications](http://www.aatseel.org/mapping_petersburgs_androgynous_zone) **AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI B-4 Panel: Russian Poetics (Lexington Room)**

**Organizer:** Michael Wachtel, Princeton University
**Chair:** Sarah Bishop, Willamette University

**Panelist:** Michael Wachtel, Princeton University
**Title:** [“Liubliu tsezuru na vtoroi stope” — The Role of the Caesura in Russian Poetry](http://www.aatseel.org/liubliu_tsezuru_na_vtoroi_stope_t) 

**Panelist:** Evgeniy Kazartsev, St. Petersburg State University, Dartmouth College
**Title:** [Микроситуация стиха в прозе поэта](http://www.aatseel.org/_) 

**FRI B-5 Panel: Stalin-Era Literature and Culture (Sturbridge Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Boris Wolfson, Amherst College

**Panelist:** Anya Hamrick-Nevinglovskaya, University of Illinois, Urbana-Champaign
**Title:** [“The Battle between the Professor and the Poet”: The Soviet Artist and Punitive Psychiatry in M.A. Bulgakov’s The Master and Margarita](http://www.aatseel.org/the_battle_between_the_professor_and) 

**Panelist:** Jamilya Nazyrova
**Title:** [Two Kislovodsk Stairs: The Evocation of Power in the Design of a Climbable Space](http://www.aatseel.org/two_kislovodsk_stairs_the_evocation) 

**Panelist:** Adrienne Harris, Baylor University
**Title:** [Stalinist Objectives and Invented Suitors: The Role of Romance in World War II Hero Narratives](http://www.aatseel.org/stalinist_objectives_and_invented_sui) 

**Panelist:** Timothy Ormond
**Title:**[Samokhvalov – A Periodization of His Illustrations](http://www.aatseel.org/samokhvalov_a_periodization_of_his) **AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI B-6 Panel: Problems of Literary Translation (Martha's Vineyard Room - Front)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Svetlana Cheloukhina, Queens College, CUNY

**Panelist:** Ekaterina Turta, University of North Carolina
**Title:** [Alec Brown as Remizov’s Translator and Promoter in Britain](http://www.aatseel.org/ekaterina_turta_university_of_north) 

**Panelist:** Svetoslav Pavlov, Grand Valley State University
**Title:** [he Style of Pasternak’s Translations of Shakespeare in Comparison to the Style of His Original Writings](http://www.aatseel.org/he_style_of_pasternaks_translations) 

**Panelist:** Sonia I. Ketchian, Davis Center for Russian and Eurasian Studies, Harvard University
**Title:** [Bella Akhmadulina: To and From Translations](http://www.aatseel.org/bella_akhmadulina_to_and_from_transl) 

**FRI B-7 Panel: Beyond Estrangement: Gesture and Dance in the Silver Age (Cape Cod Room)**

**Organizer:** Elizabeth H. Stern, Princeton University
**Chair:** Edyta Bojanowska, Rutgers University

**Panelist:** Irina Yakubovskaya, Tufts University
**Title:** [Devalued Trophy of the Tsarist Era: The Return of Alexander Vertinsky to the Soviet Land](http://www.aatseel.org/devalued_trophy_of_the_tsarist_era_t) 

**Panelist:** David Hock, Princeton University
**Title:** [Lyrae Personae: Blok’s Балаганчик and the Lyrical Touch](http://www.aatseel.org/lyrae_personae_bloks_and) 

**Panelist:** Elizabeth H. Stern, Princeton University
**Title:** [The Rehabilitation of the Dancing Body: Akim Volynskii and Vasilii Rozanov](http://www.aatseel.org/the_rehabilitation_of_the_dancing_bod) **Discussants:** Tim Harte, Bryn Mawr College and Susanna Weygandt, Princeton University

**FRI B-8 Panel: Slavic Morphosyntax (Dedham Room)**

**Organizer:** Irina V. Ivliyeva, Missouri University of Science and Technology (formerly UMR)
**Chair:** Irina V. Ivliyeva, Missouri University of Science and Technology (formerly UMR)

**Panelist:** Gilbert C. Rappaport, University of Texas at Austin
**Title:** [The Grammar of Slavic Honorifics](http://www.aatseel.org/the_grammar_of_slavic_honorifics) 

**Panelist:** Julia Kuznetsova, University of Tromsø
**Title:** [Constructions Define Aspectual Pairs in Russian](http://www.aatseel.org/constructions_define_aspectual_pairs) **AV Equipment:**

* Standard overhead projector (for transparencies), cart, screen
* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**FRI B-9 Panel: Czech Linguistics (Duxbury Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Masako Fidler, Brown University

**Panelist:** Václav Cvrček, Charles University, Prague
**Title:** [A Tool for Keyword Analysis in Czech](http://www.aatseel.org/a_tool_for_keyword_analysis_in_czech) 

**Panelist:** Lida Cope, East Carolina University
**Title:** [Creating a Digital Archive of Texas Czech: Applied Documentation for the Community, Education, and Research](http://www.aatseel.org/creating_a_digital_archive_of_texas_c) 

**Panelist:** Inchon Kim, Hankuk University of Foreign Studies, Seoul
**Title:** [Motivations for Possessor Dative Raising in Czech](http://www.aatseel.org/motivations_for_possessor_dative_rais) **AV Equipment:**

* Speakers for presentation projected from a computer
* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI B-10 Panel: Heritage Language Learning (Concord Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Svitlana Malykhina, University of Massachussetts, Boston

**Panelist:** Evgeny Dengub, Amherst College
**Title:** [Investigating Syntactic Complexity, Accuracy, and Fluency in the Writing of Heritage Speakers of Russian](http://www.aatseel.org/investigating_syntactic_complexity_a) 

**Panelist:** Irina Dubinina, Brandeis University
**Title:** [Requests in Heritage Russian: A Case Study](http://www.aatseel.org/requests_in_heritage_russian_a_case) 

**Panelist:** Elisabeth M. Elliott, Northwestern University and Nina Wieda, Middlebury College
**Title:** [Russian Heritage Language Course: Content‑Based, One‑Size‑Fits‑All Curriculum, Sociolinguistics, Pedagogically Manifested Proficiency Levels, Enrollments, and Instructor Training](http://www.aatseel.org/russian_heritage_language_course_con) **AV Equipment:**

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**FRI B-11 Roundtable: Balancing Teaching and Research in Academia (Nantucket Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Julia Mikhailova, University of Toronto

**Panelist:** Jason Merrill, Michigan State University

**Panelist:** William J. Comer, University of Kansas

**Panelist:** Jane Hacking, University of Utah

**Panelist:** Victoria Hasko, University of Georgia

**January 4, 1:45-3:30pm (FRI C)**

**FRI C-1 Panel: Tolstoy’s Influences (Marlborough Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Katya Jordan, University of Virginia

**Panelist:** Galina Alekseeva, State Museum-Estate of Leo Tolstoy at Yasnaya Polyana
**Title:**[Charles Dickens in Leo Tolstoy’s Universe](http://www.aatseel.org/charles_dickens_in_leo_tolstoys_univ) >

**Panelist:** Aric Toler, University of Kansas
**Title:** [Anna Karenina’s Faustian Pursuit of Desire](http://www.aatseel.org/anna_kareninas_faustian_pursuit_of_d) 

**Panelist:** Elizabeth Blake, Saint Louis University
**Title:** T[The Experience of Sacred Space in L. N. Tolstoi's Anna Karenina and Gustave Flaubert's Un Coeur simple](http://www.aatseel.org/the_experience_of_sacred_space_in_l) **AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI C-2 Panel: Theories I: Theory of the Novel: On the Margins of the Novelistic Canon (Ballroom A)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Michael Ossorgin, Columbia University

**Panelist:** Greta Matzner-Gore, Columbia University
**Title:** [A Slumbering Power: Oblomov's Expanding (and Contracting) Minor Characters](http://www.aatseel.org/a_slumbering_power_oblomovs_expandi) 

**Panelist:** Tom Roberts, Stanford University
**Title:** [Ippolit Terent’ev as Forerunner: Contextualizing Fries’ “The Beheading of John the Baptist” in The Idiot](http://www.aatseel.org/ippolit_terentev_as_forerunner_cont) **Discussant:** Robert L. Belknap, Columbia University

**FRI C-3 Panel: Empire and Anxiety in Nineteenth-Century Russia (Cape Cod Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Emily Wang, Princeton University

**Panelist:** Kathleen Parthé, University of Rochester
**Title:** [For Their Freedom and Ours: Herzen’s Polish Agenda](http://www.aatseel.org/for_their_freedom_and_ours_herzens) 

**Panelist:** Edyta Bojanowska, Rutgers University
**Title:**[Tainted Love: Empire in Turgenev's “First Love”](http://www.aatseel.org/tainted_love_empire_in_turgenevs_f) 

**Discussant:** Valeria Sobol, University of Illinois, Urbana-Champaign

**FRI C-4 Panel: Rethinking the "New Theater": Perspectives on Silver Age Russian Drama (Chatham Room)**

**Organizer:** Lindsay Ceballos, Princeton University
**Chair:** Jenny Kaminer, University of California-Davis

**Panelist:** Lindsay Ceballos, Princeton University
**Title:** [Valerii Briusov's "Zemlia" and the Theater of Convention](http://www.aatseel.org/valerii_briusovs_zemlia_and_the_th) 

**Panelist:** Jenya Spallino-Mironava, UNC Chapel Hill
**Title:** [Less is More: Tracing the Development of Chekhov's Art of the Unspoken](http://www.aatseel.org/less_is_more_tracing_the_development) 

**Panelist:** Masha Boston, Lawrence University
**Title:** A[Andreev's "Pan-Psikhe" Drama and Modernist Crisis of Identity](http://www.aatseel.org/andreevs_panpsikhe_drama_and_mode) 

**FRI C-5 Panel: The Portrait, the Glass, and the Mirror: Looking through Literature (Nantucket Room)**

**Organizer:** Lynn Patyk, Dartmouth College
**Chair:** Gabriella Safran, Stanford University

**Panelist:** Lynn Patyk, Dartmouth College
**Title:** [Terror in Search of a Face: Vsevolod Garshin’s Nadezhda Nikolaevna](http://www.aatseel.org/terror_in_search_of_a_face_vsevolod) 

**Panelist:** Polina Barskova, Hampshire College
**Title:** [Imaging the Siege, Imaging the Siege Se](http://www.aatseel.org/imaging_the_siege_imaging_the_siege) 

**Discussant:** Ainsley Morse, Harvard University

**FRI C-6 Panel: Nabokov and Other Writers (Plymouth)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Svetlana Cheloukhina, Queens College, CUNY

**Panelist:** Shunchiro Akikusa
**Title:**[Creating Fact between Commentary and Autobiography: Eugene Onegin as Memory’s Rite of Passage](http://www.aatseel.org/creating_fact_between_commentary_and) 

**Panelist:** Rachel Trousdale, Agnes Scott College
**Title:** [Mrs. Dalloway and The Defense](http://www.aatseel.org/mrs_dalloway_and_the_defense) 

**Panelist:** Priscilla A. Meyer, Wesleyan University
**Title:** [Nabokov and Virginia Woolf’s Orlando](http://www.aatseel.org/nabokov_and_virginia_woolfs_orlando) **AV Equipment:**

* Standard overhead projector (for transparencies), cart, screen
* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI C-7 Panel: Dystopian Present, Utopian Future and Alternative History in Post-Soviet Prose (Martha's Vineyard Room - Back)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Ekaterina Fleishman, Defense Language Institute

**Panelist:** Diane Nemec Ignashev, Carleton College
**Title:** [Victor Martinovich’s Paranoia, re: Contemporary Russophone Culture](http://www.aatseel.org/victor_martinovichs_paranoia_re_co) 

**Panelist:** Sergey Toymentsev
**Title:** [Retro-future in Post-Soviet Dystopia](http://www.aatseel.org/etrofuture_in_postsoviet_dystopia) 

**Panelist:** Tatiana Filimonova, Northwestern University
**Title:** [Exploring the Limits of Empire: Eurasianism in Pavel Krusanov’s The Bite of an Angel (1999)](http://www.aatseel.org/exploring_the_limits_of_empire_euras) 

**FRI C-8 Panel: Folklore and Religion in Russian and East European Culture (Sturbridge Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Ekaterina Turta, University of North Carolina

**Panelist:** Miriam Shrager, Indiana University, Bloomington
**Title:** [Solar Calendar and Russian Fairy Tales](http://www.aatseel.org/solar_calendar_and_russian_fairy_tale) 

**Panelist:** Yelena Belyaeva-Standen, St. Louis University
**Title:** [Типология икон Богородицы: образы и традиции](http://www.aatseel.org/_623) 

**Panelist:** Irena Avsenik Nabergoj, Scientific Research Center of the Slovenian Academy of Sciences and Arts
**Title:** [The Search for Love and Identity in Prešeren’s “The Baptism on the Savica”](http://www.aatseel.org/the_search_for_love_and_identity_in_p) **AV Equipment:**

* CD player
* DVD player and monitor
* LCD/computer projector (computer not provided)
* Speakers for presentation projected from a computer

**FRI C-9 Panel: Twentieth-Century Polish Culture (Dedham Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Justyna Beinek, Indiana University

**Panelist:** Przemysław Strożek, Institute of Art Polish Academy of Sciences
**Title:** [Artificial America. Imaging the Roaring Twenties in Polish Avant‑Garde Literature and Art (1918‑1939)](http://www.aatseel.org/artificial_america_imaging_the_roari) 

**Panelist:** Natalia Vesselova, University of Ottawa
**Title:** [Polish Demons, Yiddish Demonology: Kawalerowicz’s Mother Joan of the Angels and The Dybbuk](http://www.aatseel.org/polish_demons_yiddish_demonology_ka) 

**Panelist:** Svetlana Vassileva-Karagyozova, Kansas University
**Title:** [The Diseased Generation of the Polish Political Transition](http://www.aatseel.org/the_diseased_generation_of_the_polish) **AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI C-10 Panel: Empire, Ideology, and Representation in Russian and Central European Texts (Duxbury Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Barry Scherr, Dartmouth College

**Panelist:** Nadezda Berkovich, University of Illinois at Urbana-Champaign
**Title:** [The Ethnographic Return to their Own People: Bogoraz and Shternberg](http://www.aatseel.org/the_ethnographic_return_to_their_own) >

**Panelist:** Michael Slager, University of Illinois at Chicago
**Title:** [Cultural Colonization: The Case of Marquis de Custine and the Orientalizing of Russia](http://www.aatseel.org/cultural_colonization_the_case_of_ma) 

**Panelist:** Mark Nuckols, Ohio State University
**Title:** [Magyars as “Asiatic Horsemen” in Hungarian and Slovak Narrative](http://www.aatseel.org/magyars_as_asiatic_horsemen_in_hung) **Discussant:** Anindita Banerjee, Cornell University
**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**FRI C-11 Panel: Temporal and Spatial Reference (Concord Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Curt Woolhiser, Brandeis University

**Panelist:** Ekaterina V. Rakhilina and Vladimir A. Plungian, Russian Academy of Sciences
**Title:** [Time and Space in Russian Prepositional Semantics: под “under”](http://www.aatseel.org/time_and_space_in_russian_preposition) 

**Panelist:** Tore Nesset, University of Tromsø, Anna Endresen, University of Tromsø, Laura Janda, University of Tromsø, Anastasia Makarova, University of Tromsø, Francis Steen, UCLA, and Mark Turner, Case Western Reserve University
**Title:** [Using ‘here’ and ‘now’ to Establish Blended Joint Attention in Russian](http://www.aatseel.org/using_here_and_now_to_establish_b) **AV Equipment:**

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**FRI C-12 Panel: Syntax Papers in Honor of Leonard H. Babby: Predication and Predicators (Lexington Room). Note that this panel is scheduled for two hours: from 1:45-3:45 pm.**

**Organizer:** James Lavine, Bucknell University
**Chair:** Catherine V. Chvany, Massachusetts Institute of Technology

**Panelist:** Barbara H. Partee and Vladimir Borschev, University of Massachusetts-Amherst
**Title:** [Lexical-Semantic Factors in the Genitive of Negation](http://www.aatseel.org/lexicalsemantic_factors_in_the_genit) 

**Panelist:** John Bowers, Cornell University
**Title:** [Genitive of Negation as Inherent Case](http://www.aatseel.org/genitive_of_negation_as_inherent_case) 

**Panelist:** John Frederick Bailyn, Stony Brook University
**Title:** [Defending Overt Predicators](http://www.aatseel.org/defending_overt_predicators) 

**Panelist:** Stephanie Harves, New York University
**Title:** T[The Anatomy of a New Possessor in Russian](http://www.aatseel.org/the_anatomy_of_a_new_possessor_in_rus) 

**FRI C-13 : Teaching Less Commonly Taught Slavic Languages (Martha's Vineyard Room - Front)**

**Organizer:** Susan Kresin, University of California - Los Angeles
**Chair:** Christopher Harwood, Columbia University

**Panelist:** Matthew Dame, University of Southern California
**Title:** [Using Games to Teach Czech Word Order](http://www.aatseel.org/using_games_to_teach_czech_word_order) 

**Panelist:** Natalia Dame, University of Southern California
**Title:**[Using Czech Fairy-Tales to Teach Literacy Skills](http://www.aatseel.org/using_czech_fairytales_to_teach_lite) 

**Panelist:** Eva Eckert, Anglo-American University, Prague
**Title:** [Experiential Language Learning: Teaching Czech to Study Abroad Students in Prague](http://www.aatseel.org/experiential_language_learning_teach) 

**Panelist:** Christian Hilchey, University of Chicago
**Title:** [Intermediate and Advanced Czech Through Večerníček](http://www.aatseel.org/intermediate_and_advanced_czech_throu) 

**Panelist:** Victorija Lejko-Lacan, UCLA
**Title:** [Teaching BCS Grammar in Context](http://www.aatseel.org/teaching_bcs_grammar_in_context_) 

**Panelist:** Layne Pierce and Mila Saskova-Pierce, University of Nebraska
**Title:** [Learning Communities](http://www.aatseel.org/learning_communities) 

**Panelist:** Filip Zachoval, Iowa State University
**Title:**[he iPad in a Foreign Language Classroom](http://www.aatseel.org/he_ipad_in_a_foreign_language_classro) 

**Friday, January 4, 4:30-6:30pm (FRI D)**

**FRI D-1: Advanced Seminar: Contemporary Russian Poetry (Marlborough Room)**

**Seminar leader:** Stephanie Sandler, Harvard University

**FRI D-2: Workshop: Breaking Away from Traditional Thinking (Sturbridge Room)**

**Workshop leader:** Serafima Gettys, Lewis University and Iwona Lech, Stanford University

**FRI D-3: Workshop: Getting Started in the Digital Humanities (Plymouth Room)**

**Workshop leaders:** Quinn Dombrowski, University of California, Berkeley; Tomas Tasovac, Trinity College; Natalia Ermolaev, Rutgers University; Andriy Danilenko, Pace University; Ronald Frank, Pace University; James West, University of Washington

**Friday, January 4, 7:00-9:00pm (FRI E)**

**FRI E-1: Russian Poetry Reading (Concord Room)**

**Chair:** Sibelan Forrester, Swarthmore College

**Featured poets:** Katia Kapovich, Irina Mashinski

**FRI E-2: Workshop: Intensive Language Instruction (Marlborough Room)**

**Workshop leader:** Thomas Garza, University of Texas-Austin

**FRI E-3 Panel: Slavic Sociolinguistics: Language, Culture and Identity (Dedham Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** George Fowler, Indiana University

**Panelist:** Andrew Dombrowski, University of Chicago
**Title:** Linguistic Ecologies of Empire: Russian and Ottoman Perspectives

**Panelist:** Eva Eckert, Anglo-American University, Prague
**Title:** Sociolinguistic Consequences of Migration: A Comparative Study of Migrant, Minority and Foreigner Integration

**Panelist:** Svitlana Malykhina, University of Massachussetts, Boston
**Title:**A Pragmatic View of Grammatical Forms

**Panelist:** Curt Woolhiser, Brandeis University
**Title:**The Russian Language in Belarus: On the Road to Pluricentricity?

**Saturday, January 5, 8:00-10:00am (SAT A)**

**SAT A-1 Panel: Biblical and Utopian Narratives in Dostoevsky (Dedham Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Katherine Bowers, University of Cambridge

**Panelist:** Denis Zhernokleyev, Princeton University
**Title:** The Influence of Pushkin’s “The Station Master: on Dostoevsky’s *Humiliated and Insulted*: Searching for Moral Depth in Dostoevsky’s “Weak Novel”

**Panelist:** Holly Myers, Columbia University
**Title:** How does Myshkin Communicate? The Misstep of “Double Thought” in Dialogue

**Panelist:** Sarah Ruth Lorenz, University of California - Berkeley
**Title:** Verisimilitude and the Golden Age in Dostoevsky

**Discussant:** Katya Jordan, University of Virginia

**AV Equipment:**

* CD player

**SAT A-2 Panel: Reevaluating Chekhov (Duxbury Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Nina Bond, Columbia University

**Panelist:** Rodrigo Alves do Nascimento, University of Sao Paulo
**Title:** Chekhov’s Reception in Brazilian Theater: First Moments (1940-1972)

**Panelist:** Jenny Kaminer, University of California-Davis
**Title:** The Burden of Superfluity: Reconsidering Female Heroism in Anton Chekhov’s *The Seagull*

**Panelist:** Melissa Miller, University of Wisconsin-Madison
**Title:** Love at the End of the Century: Chekhov, Zola, and Contemporary Sexual Ideology

**SAT A-3 Panel: Poetry Across Centuries (Concord Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Jason Strudler, Princeton University

**Panelist:** Anastasia Selemeneva, Brown University
**Title:** Music of Silence: The Creative Potential of Silence in Mandelstam’s Poetics

**Panelist:** Olga Zaslavsky, Harvard University
**Title:** Lera Auerbach’s Symphonic Interpretation of Tsvetaeva’s Poem “Novogodnee”

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT A-4 Panel: Russian Modernism and Russian History (Chatham Room)**

**Organizer:** Jonathan Stone, Franklin & Marshall College
**Chair:** Lindsay Ceballos, Princeton University

**Panelist:** Daniel Brooks, University of California-Berkeley
**Title:** History and the Self in Blok's "Vozmezdie"

**Panelist:** Jonathan Stone, Franklin & Marshall College
**Title:** The Symbolist in the Revolution: Valerii Briusov and the Poetics of History

**Panelist:** Lina Bernstein, Franklin & Marshall college
**Title:** The Artist Magda Nachman in the years 1918–1921

**SAT A-5 Panel: Contemporary Russian Culture (Nantucket Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Anna Katsnelson, Princeton University

**Panelist:** Amanda Allan, Northwestern University
**Title:** The Transcendent Ouroboros: Mamleev’s Aesthetics of the Body

**Panelist:** Sarah Bishop, Willamette University
**Title:** Music and Sound in Kama Ginkas’s *Комната смеха*

**Panelist:** Julie Hansen, Uppsala University
**Title:** Putevoditel’ po proshlomu: Literary Depictions of Soviet Childhoods by Grishkovets and Klinau

**Panelist:** Kirsten Rutsala, University of Oklahoma
**Title:**My Name is Ivan Solntsev: Personal and Cultural Identity in Andrei Kravchuk’s *Ital’ianets*

**AV Equipment:**

* DVD player and monitor

**SAT A-6 Panel: Russian Theory and Philosophy (Martha's Vineyard Room - Front)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Anindita Banerjee, Cornell University

**Panelist:** Maria Ivanova, Harvard University
**Title:** Art of Dissimulation in Ruthenian Thought of the XVIIth Century

**Panelist:** Alison Annunziata, Columbia University
**Title:** Light, Liberty, and the Pursuit of Form: Formalism’s Quiet Revolution

**Panelist:** Tatyana Gershkovich, Harvard University
**Title:** “Every ‘Why’ Can be Reduced to ‘For What Purpose’”: Vol’fila Debates with the Formalists

**Panelist:** Kim Soo Hwan, Hankuk University of Foreign Studies
**Title:** The Russian Perspective on the Notion of the Self: Mikhail Bakhtin’s “Inner speech” and Yuri Lotman’s “Autocommunication”

**SAT A-7 Panel: Theories II: Theories of Place: Inscribing the Spaces of Ukrainian and Russian Identity (Martha's Vineyard Room - Back)**

**Organizer:** Sara Ceilidh Orr, Ohio State University
**Chair:** Sara Ceilidh Orr, Ohio State University

**Panelist:** Julie A. Buckler, Harvard University
**Title:** The Faberge Imperial Eggs: A Geo-Cultural Mapping

**Panelist:** Polina Rikoun, University of Denver
**Title:** Narrating the Center: Kiev and Moscow in 16th-century Historiography

**Panelist:** Rebecca Stanton, Barnard College
**Title:** The Poetics of Odessa: Tricksters and Looking-Glass Logic

**SAT A-8 Roundtable: Breaking Up is Hard to Do: Russian Women in a Post-Soviet World (Sturbridge Room)**

**Organizer:** Amy Singleton Adams, College of the Holy Cross
**Chair:** Cynthia F. Simmons, Boston College

**Panelist:** Amy Adams, College of the Holy Cross
**Title:** The Face of Women in Post-Soviet Advertising

**Panelist:** Olga Partan, College of the Holy Cross
**Title:** Post-Soviet Divas: The Case of Anna Netrebko

**Panelist:** Maria Ignatieva, Ohio State University
**Title:** Directing Women in Post-Soviet Theater: Volchek, Yanovskaia, and Roshkovan

**Panelist:** Vera Shevzov, Smith College
**Title:** Women and the Orthodox Church

**AV Equipment:**

* Speakers for presentation projected from a computer
* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT A-9 Panel: Jewish Russian in Speech and Writing (Lexington Room)**

**Organizer:** Gabriella Safran, Stanford University
**Chair:** Barbara Henry, University of Washington

**Panelist:** Gabriella Safran, Stanford University
**Title:** Jewish Argumentation as an Element of Russian Revolutionary Rhetoric

**Panelist:** Lenore Grenoble, University of Chicago
**Title:** The Sociolinguistics of Variation in Odessan Russian

**Panelist:** Renee Perelmutter, University of Kansas
**Title:** The Speakers' Evolving Attitudes towards Israeli Russian: A Sociolinguistic Analysis

**Discussant:** Robert A. Rothstein, University of Massachusetts - Amherst

**SAT A-10 Panel: Responding to Learner Needs (Plymouth Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Anastasia Sorokina, Temple University

**Panelist:** Alla Kourova, University of Central Florida
**Title:** Cultural and Inter-cultural Awareness and Their Role in Informing and Enriching Students’ Communicative Competence

**Panelist:** Beata Gallaher, Swarthmore College, University of Pennsylvania
**Title:** Directness Level of Complaints of Russian Native Speakers and American L2 Learners of Russian

**Panelist:** Meghan Murphy-Lee, University of Wisconsin - Milwaukee
**Title:** The Quality and Quantity of Reader Comprehension Strategies as a Function of Language Proficiency

**Panelist:** Paulina De Santis, Defense Language Institute
**Title:** Developing Russian Language Proficiency via L2 Debates

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT A-11 Panel: Efficiency in Teaching Russian: New Forms and Approaches (Marlborough Room)**

**Organizer:** Tatiana Akishina, University of Southern California
**Chair:** Tatiana Akishina, University of Southern California

**Panelist:** Daria Shembel, San Diego State University
**Title:** Online Film Course: Integrating Video and Metadata

**Panelist:** Oleg Minin, Bard College
**Title:** The Use of the Online Language Learning Communities and Video-conferencing Software to Enhance the Speaking Ability and Listening Comprehension of Learners of Russian

**Panelist:** Yuliya Ilchuk, Colgate University
**Title:** The Use of PRS Clickers in the Russian-Language Classroom

**Panelist:** Natalia Dame, University of Southern California
**Title:** Teaching Through Games: Let the Fun Begin

**Discussant:** Tatiana Akishina, University of Southern California

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT A-12 Roundtable: Development and Analysis of Slavic Learner Corpora (Cape Cod)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Maria Polinsky, Harvard University

**Panelist:** Ekaterina Rakhilina, Russian Academy of Sciences

**Panelist:** Vladimir Plungian, Russian Academy of Sciences

**Panelist:** Victoria Hasko, University of Georgia

**Panelist:** Mikhail Kopotev, University of Helsinki

**Panelist:** Anna Alsufieva, Portland State University

**Panelist:** Olesya Kisselev, Portland State University

**Panelist:** James Wilson, University of Leeds

**Panelist:** Xiaofei Lu, Pennsylvania State University

**AV Equipment:**

* Set-up for LCD projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**Saturday, January 5, 1:15-3:00pm (SAT B)**

**SAT B-1 Panel: Golden Age Literature Reinterpreted (Cape Cod Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Olga Partan, College of the Holy Cross

**Panelist:** J. Douglas Clayton, University of Ottawa
**Title:** On the Present Calamity of the Russian State: Mirzoev and Pushkin

**Panelist:** Gennady Denisenko
**Title:** *Ego Mori – Ergo Creo* of Vl. Solovyov’s Syzygy: Quality of Author’s Absent “I” in Poems of A. Pushkin

**Panelist:** John Wright
**Title:** The Devil is in the Desinences: The Neutering of Pavlova’s Religious Poetry in the 20th Century

**SAT B-2 Panel: Freedom and Selfhood in Nineteenth-Century Prose (Nantucket Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Carol Apollonio, Duke University

**Panelist:** Jenne Powers, Wheelock College
**Title:** Freedom in the Sentimental Mode: A Reexamination of Two Early Works by Dostoevsky

**Panelist:** Vadim Shkolnikov, University of Illinois at Chicago
**Title:** On Dostoevsky, Hegel, and the Impasse of Underground Freedom

**Panelist:** Alina Wyman, New College of Florida, Division of Humanities
**Title:** The Nameless Female Other in “The Kreutzer Sonata” and “The Meek One”: Personhood and Otherness in Tolstoy and Dostoevsky

**Discussant:** Brian Johnson, Swarthmore College

**SAT B-3 Panel: Soviet Literature of the Early 30s (Martha's Vineyard Room - Front)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Cassio de Oliveira, Yale University

**Panelist:** Elise Thorsen, University of Pittsburgh
**Title:** Aleksei Surkov and Territorial Consciousness in the Soviet Interwar Period

**Panelist:** Katya Jordan, University of Virginia
**Title:** Kaverin’s *Artist Unknown*: An Unrepentant Painter Re‑Painting the World

**Panelist:** Conor Klamann, Northwestern University
**Title:** Wrecking on Dostoevsky Street: Erenburg’s *The Second Day* and the Suicidal Intelligentsia

**SAT B-4 Panel: Spectacles of Empire (Dedham Room)**

**Organizer:** Anindita Banerjee, Cornell University
**Chair:** Rebecca Stanton, Barnard College

**Panelist:** Ingrid Kleespies, University of Florida
**Title:** Settlers and Titans: Inhabiting the Russian Frontier in Sergai Aksakov’s *A Family Chronicle* and Ivan Goncharov’s *Frigate Pallas*

**Panelist:** Katya Hokanson, University of Oregon
**Title:** Ritualizing Empire: Spectacles of Travel in the Periphery

**Panelist:** Anindita Banerjee, Cornell University
**Title:** From Imperial Mysticism to Total Art: Encountering Nikolai Roerich through Rabindranath Tagore

**Discussant:** Anne Dwyer, Pomona College

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT B-5 Panel: Teaching Varlam Shalamov: Interdisciplinary Approaches to a Multidimensional Writer (Plymouth Room)**

**Organizer:** Laura Kline, Wayne State University
**Chair:** Josefina Lundblad, University of California-Berkeley

**Panelist:** Elena Mikhailik, University of New South Wales, Australia
**Title:** “Athenian Nights”: Poetry as a Physiological Drive

**Panelist:** Irina Nekrasova, Samara State Pedagogical University
**Title:** Специфика художественного времени и художественного пространства в "колымской эпопее" В.Шаламова

**Panelist:** Laura Kline, Wayne State University
**Title:** A Time for Trauma: Narrative Time in Shalamov’s Kolyma Tales

**Discussant:** Val Vinokur, Eugene Lang College / The New School

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT B-6 Panel: Contemporary Russian Media and Politics (Martha's Vineyard Room - Back)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Susanna Weygandt, Princeton University

**Panelist:** Michael Gorham, University of Florida
**Title:** Glasnost 2.0 or Cyber Curtain? Web‑based Strategies of Political Communication in Contemporary Russia

**Panelist:** Lauren Lydic
**Title:** The Chechen Wars, Ramzan Kadyrov, and Chrystal Callahan: Staging Captives in Literature and Life

**Panelist:** Nikita Nankov
**Title:** Gorbachev’s Book *Perestroika i novoe myshlenie dlia nashei strany i dlia vsego mira* as a Dystopian Utopia

**SAT B-7 Panel: The Semiotics of Demons in Russian Icons and Literature (Duxbury Room)**

**Organizer:** Raoul Smith, Museum of Russian Icons
**Chair:** Sarah Pratt, University of South California

**Panelist:** Dmitriy Antonov, Russian State University for the Humanities
**Title:** The Damned Trinity: Hell, the Devil and Judas in Old-Russian Iconography and Narrative Sources

**Panelist:** Mikhail Maizuls, Russian State University for the Humanities
**Title:** The gestures of devils in Old Russian iconography: between order and disorder

**Panelist:** James West, University of Washington
**Title:** Provincial Family Portraits and the Influence of Hellmouth on the Portraiture of Dogs

**Discussant:** Raoul Smith, Museum of Russian Icons

**AV Equipment:**

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**SAT B-8 Panel: Contemporary Czech Literature (Sturbridge Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Eva Eckert, Anglo-American University, Prague

**Panelist:** Kyuchin Kim, Hankuk University of Foreign Studies
**Title:** “The World is an Absolute Toy to my Absolute Will.” Ladislav Klíma's Egotism, Ludibrionism, and the Underground Culture of Czechoslovakia Under Soviet Rule

**Panelist:** Christopher Harwood, Columbia University
**Title:** *White Horse, Yellow Dragon*: A Twenty‑first Century Czech Literary Mystification

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT B-9 Panel: Syntax Papers in Honor of Leonard H. Babby: Hybrids and Oddities (Quincy Room). Note that this panel is scheduled for two hours: from 1:15-3:15 pm.**

**Organizer:** James Lavine, Bucknell University
**Chair:** Vrinda Chidambaram, Princeton University

**Panelist:** Gilbert C. Rappaport, University of Texas at Austin
**Title:** You Say ‘Gerund’ and I Say ‘Participle’, You Say ‘Morpholexical’, and I Say ‘Morphosyntactical’ … Let’s Call the Whole Thing Off!

**Panelist:** Wayles Browne, Cornell University
**Title:** Participles Come Back to Slovene

**Panelist:** Asya Pereltsvaig, Stanford University
**Title:** On Paucal Numerals and Adjectivals in Russian

**Panelist:** Steven Franks, Indiana University
**Title:** A Visit to the Old Curiosity Shop: Bare *ni* in the Russian Universal Concessive Conditional

**SAT B-10 Panel: Innovative Approaches to Instruction (Marlborough Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Alla Kourova, University of Central Florida

**Panelist:** Maia Solovieva, Oberlin College
**Title:** Interpreting Key Words of Russian Culture through Art

**Panelist:** Kristin Bidoshi, Union College
**Title:**Uncle Ivan Meets the Avatar: Teaching Russian Verbs of Motion Online

**Panelist:** Tatiana Akishina, University of Southern California
**Title:** Russian for Professionals, from Intermediate to Advanced: Challenges and Solutions

**Panelist:** Alla Nedashkivska, University of Alberta
**Title:** Developing Linguistic and Professional Competence: an On-line Business Ukrainian Textbook

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)
* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**SAT B-11 Panel: Making Content the Core in the Intermediate Language Classroom (Concord Room)**

**Organizer:** Lynne deBenedette, Brown University
**Chair:** Victoria Hasko, University of Georgia

**Panelist:** William J. Comer, University of Kansas
**Title:** Integrating Language and Content I: Fourth and Fifth Semester

**Panelist:** Lynne deBenedette, Brown University
**Title:** Integrating Language and Content I: Fifth and Sixth Semester

**Discussant:** Joan Chevalier, United States Naval Academy

**AV Equipment:**

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**SAT B-12 Roundtable: Preparing for the Prototype AP® Russian Exam (Chatham Room)**

**Organizer:** Jane Shuffelton, Brighton High School, Rochester, New York **Chair:** Jane Shuffelton, Brighton High School, Rochester, New York C-6

**Panelist:** Camelot Marshall, American Councils for International Education

**Panelist:** Elizabeth Sandstrom, Thomas Jefferson High School for Science and Technology, Alexandria, Virginia

**Panelist:** Nataliya Ushakova, Staten Island Technical High School, Staten Island, New York

**AV Equipment:**

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**Saturday, January 5, 3:15-5:00pm (SAT C)**

**SAT C-1 Panel: New Approaches to Gogol (Lexington Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Nina Bond, Columbia University

**Panelist:** Kiun Hwang, University of Pittsburgh
**Title:** Collection and Recollection for a Void in *Dead Souls*

**Panelist:** Naomi Olson, University of Wisconsin Madison
**Title:** Horizontal and Vertical Law in Gogol’s Tale of the Two Ivans

**Panelist:** Sara Ceilidh Orr, Ohio State University
**Title:** “Dreadful Documents”: Language and Being in Two Copyist Tales by Nikolai Gogol

**SAT C-2 Panel: Tolstoy's Major Novels (Cape Cod Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Alexander Burry, The Ohio State University

**Panelist:** David Herman, University of Virginia
**Title:** Innocents in Tolstoy’s *War and Peace*

**Panelist:** Megan Luttrell, University of Kansas
**Title:** A Hierarchy of Hues: The Role of Color Imagery in Tolstoy’s *Anna Karenina*

**Panelist:** Alexei Pavlenko, Colorado College
**Title:** Tolstoy’s Modes of Communication as Moral Indices

**Panelist:** Rebecca Stakun, University of Kansas
**Title:** Anna Karenina as a Gothic Figure

**SAT C-3 Panel: “The Beauty and the Beast: Russian Ballet and Bolshevist Culture” (Chatham Room)**

**Organizer:** Elizabeth H. Stern, Princeton University
**Chair:** Lynn Garafola, Barnard College

**Panelist:** Daria Khitrova, UCLA
**Title:** Two Worlds in Two Words: Stal’noi Skok (1927) on Diaghilev’s Stage

**Panelist:** Elizabeth H. Stern, Princeton University
**Title:** The Russian Ballet That Stayed Home: The Work of Liubov’ Blok in Early Soviet Russia

**Panelist:** Tim Scholl, Oberlin College/Helsinki University
**Title:** Among Aesthetics: Early Soviet Dance Writing and its Interlopers

**Discussant:** Elizabeth Kendall, The New School

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT C-4 Panel: Formalists after Formalism (Marlborough Room)**

**Organizer:** Anne Dwyer, Pomona College
**Chair:** Anindita Banerjee, Cornell University

**Panelist:** Anne Dwyer, Pomona College
**Title:** Memoirs of Russian Formalism

**Panelist:** Jessica Merrill, Rutgers University
**Title:** Roman Jakobson and Claude Lévi-Strauss in New York in the 1940s”

**Panelist:** Stephanie Hershinow, Rutgers University
**Title:** The Pre-History of New Formalism

**Discussant:** Galin Tihanov (Queen Mary, University of London)

**SAT C-5 Panel: Teaching Varlam Shalamov II: Interdisciplinary Approaches to a Multidimensional Writer (Martha's Vineyard Room - Front)**

**Organizer:** Josefina Lundblad, University of California-Berkeley
**Chair:** Laura Kline, Wayne State University

**Panelist:** Josefina Lundblad, University of California-Berkeley
**Title:** Poetry and Politics: Reading Shalamov’s Poem «Аввакум в Пустозерске» Allegorically

**Panelist:** Anna Gavrilova, Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Российский университет дружбы народов"
**Title:** Невоплощённые замыслы Шаламова 1950-х годов

**Discussant:** Rossen Djagalov, Yale University

**SAT C-6 Panel: Russian Émigré Literature (Plymouth Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Jonathan Stone, Franklin and Marshall College

**Panelist:** Ruth Rischin
**Title:**The Obshchina on the Soil of Provence. Berberova’s *Poslednie i pervye* (1930)

**Panelist:** Marina Rojavin, Swarthmore College
**Title:** Table‑talk as literary device in *The Reserve of Sergey Dovlatov*

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT C-7 Panel: Theories III: Theories of the Body (Sturbridge Room)**

**Organizer:** Connor Brian Doak, Northwestern University
**Chair:** Connor Brian Doak, Northwestern University

**Panelist:** Jonathan Flatley, Wayne State University
**Title:** Feeling Communist

**Panelist:** Ani Kokobobo, University of Kansas
**Title:** The Grotesque Body and the Late Russian Realism

**Panelist:** Justyna Beinek, Indiana University
**Title:** Body/Text: Representing the Body in Polish Literature and Culture

**Discussant:** Nancy Condee, University of Pittsburgh

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SAT C-8 Panel: Semiotics of Demons in Russian Icons and Literature II (Dedham Room)**

**Organizer:**Raoul Smith, Museum of Russian Icons, Clinton, MA
**Chair:** Sarah Pratt, University of Southern California

**Panelist:** Mark Pettus, Princeton University
**Title:** The Hollow Icon: The Demonic in Dostoevsky

**Panelist:** Josephine Karg, International Centre for the Study of Culture at Justus-Liebig-University Giessen (Germany)
**Title:** Mikhail Vrubel’s Demon Series and the Reflection of Icon Painting:
Between Orthodox Design and Religious Aestheticism

**Panelist:** Raoul Smith, Museum of Russian Icons
**Title:** Demons in the Descent into Hell

**AV Equipment:**

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**SAT C-9 Roundtable: Approaches and Issues in Translating Modern Slavic Authors (Martha's Vineyard Room - Back)**

**Organizer:** Michael M Naydan, Pennsylvania State University
**Chair:** Carol R. Ueland, Drew University

**Panelist:** Slava Yastremski, Bucknell University

**Panelist:** Alla Perminova, Taras Shevchenko Kyiv national university

**Panelist:** Larysa Bobrova

**Panelist:** Michael M. Naydan, Pennsylvania State University

**SAT C-10 Panel: Russian Morphology and Word Formation (Duxbury Room)**

**Organizer:** Irina V. Ivliyeva, Missouri University of Science and Technology (formerly UMR)
**Chair:** Gilbert C. Rappaport, University of Texas at Austin

**Panelist:** Angela Shpolberg
**Title:** “О яблочниках и юниксоидах”: On the Word Formation of Russian Internet Terms

**Panelist:** Irina V. Ivliyeva, Missouri University of Science and Technology (formerly UMR)
**Title:** O структуре экспериментального словаря глагольных модификаций русского языка (на материале глаголов звучания)

**Panelist:** Andrea Sims and Jeffrey Parker, The Ohio State University
**Title:** Affix Ordering Constraints and the Processing of Russian Derivational Morphology

**AV Equipment:**

* Standard overhead projector (for transparencies), cart, screen
* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**SAT C-11 Panel: Linguistics and Language Teaching (Chatham Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Robert Reynolds, The Ohio State University

**Panelist:** Elena Dimova, University of Montreal
**Title:** How Can Linguistics Help Language Teaching? Multiple Wh-Questions in Russian as a Foreign Language

**Panelist:** Svetlana McCoy-Rusanova, Rutgers University
**Title:** Птица [ш]астья завтрашнего дня: The Status of “щ” in the Speech of Heritage and L2 Students of Russian

**Panelist:** Anastasia Sorokina, Temple University
**Title:** The Dynamics of Bilingual Mental Lexicon: The Effects of Partial Conceptual Equivalence on Acquisition of Russian as an L2

**SAT C-12 Roundtable: Cultures and Languages Across the Curriculum (CLAC) in Slavic (Concord Room)**

**Organizer:** Elisabeth M. Elliott, Northwestern University
**Chair:** Jonathan Ludwig, Rice University

**Panelist:** Tatiana Akishina, University of Southern California

**Panelist:** Andrea Lanoux, Connecticut College

**Panelist:** Elena Murenina, East Carolina University

**Panelist:** Benjamin Rifkin, The College of New Jersey

**Panelist:** Mila Saskova-Pierce, University of Nebraska

**Panelist:** Irina Shchemeleva, Higher School of Economics

**AV Equipment:**

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**Saturday, January 5, 5:00-7:00pm (SAT D)**

**SAT D-1: Workshop: Poetry Translation (Plymough Room)**

**Workshop leader:** Sibelan Forrester, Swarthmore College

**Featured Poets:** Polina Barskova, Anna Glazova, Katia Kapovich, and Irina Mashinski

**Featured Translators:** Boris Dralyuk, Maria Khotimsky, Ainsley Morse, and Eugene Ostashevsky

**Saturday, January 5, 7:00-9:00pm (SAT E)**

**SAT E-1: Poetry Reading: *Poet Scholars/Scholar Poets*** **(Concord Room)**

**Chair:** Maria Khotimsky, Massachusetts Institute of Technology

**Featured Poets:** Polina Barskova, Hampshire College; Anna Glazova, Hampshire College; Eugene Ostashevsky, NYU

**Sunday, January 6, 9:00-11:00am (SUN A)**

**SUN A-1 Panel: Silver Age Poetry (Lexington Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Emily Wang, Princeton University

**Panelist:** Connor Brian Doak, Northwestern University
**Title:** “Tears to Burn Down Cities”: Revolutionary Emotions in Mayakovsky’s Poetry

**Panelist:** James McGavran, St. Olaf College
**Title:** The Last Place You’d Look: Humor in Mayakovsky's Political *Poemy*

**Panelist:** Christopher W. Lemelin
**Title:** From Native Land to No‑Land's‑Man: Marina Tsvetaeva's Renunciation of Homeland

**Panelist:** Leeore Schnairsohn, Princeton University
**Title:** Osip Mandelstam and the Dating of Poetry

**Discussant:** Jason Strudler, Princeton University

**SUN A-2 Panel: Late Soviet Film (Duxbury Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Elena Clark, UNC Chapel Hill

**Panelist:** Rita Safariants, Vassar College
**Title:** Rocking Past the Red Tape: The Rock‑n‑roll Film and the late Soviet Film Industry

**Panelist:** Hannah Walters, Boston University
**Title:** Sergei Parajanov: Brushes with Cultural Autonomy and Political Risk

**Panelist:** Olga Klimova, University of Pittsburgh
**Title:** Disappointed Teenagers: Suicide and Trickery in Ernest Iasan’s Youth Films

**AV Equipment:**

* DVD player and monitor
* LCD/computer projector (computer not provided)

**SUN A-3 Panel: Polina Barskova, Anna Glazova and Maria Stepanova in Contemporary Poetry (Dedham Room)**

**Organizer:** Catherine A. Ciepiela, Amherst College
**Chair:** Geoffrey Cebula, Princeton University

**Panelist:** Stephanie Sandler, Harvard University
**Title:** Anna Glazova, Poems and Photographs

**Panelist:** Sibelan Forrester, Swarthmore College
**Title:** Newest Tradition: Translating Maria Stepanova

**Panelist:** Catherine A. Ciepiela, Amherst College
**Title:** Barskova's Metamorphoses

**Discussant:** Maria Khotimsky, Massachusetts Institute of Technology

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SUN A-4 Panel: Russian Opera and its Context (Sturbridge Room)**

**Organizer:** Anna Berman, McGill University
**Chair:** Katherine Bowers, University of Cambridge

**Panelist:** Emily Frey, University of California, Berkeley
**Title:** *Boris Godunov* and the Terrorist

**Panelist:** Anna Berman, McGill University
**Title:** *Khovanshchina* and Musorgsky's Philosophy of Love

**Discussant:** Julie A. Buckler, Harvard University

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SUN A-5 Panel: Russian Grammatical (Re)Analysis (Concord Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** Robert Channon, Purdue University

**Panelist:** Laura A. Janda, Anna Endresen, Julia Kuznetsova, Olga Lyashevskaya, Anastasia Makarova, Tore Nesset, and Svetlana Sokolova, University of Tromsø
**Title:** Russian “Purely Aspectual” Prefixes are a Verb Classifier System

**Panelist:** Irina Mikaelian, Pennsylvania State University and Anna Zalizniak, Russian Academy of Sciences
**Title:** Русские собирательные числительные: семантика против грамматики

**Panelist:** Christina Y. Bethin, SUNY - Stony Brook
**Title:** Vowel Reduction and Language Change in Russian and Belarusian Verbs

**AV Equipment:**

* Set-up for LCD/computer projector: screen, power supply, cart (for those individuals who will bring their own projector and computer)

**SUN A-6 Panel: Technology-Based Learning Opportunities in the Russian-Language Curriculum (Plymouth Room)**

**Organizer:** Benjamin Rifkin, The College of New Jersey
**Chair:** Molly Thomasy Blasing, University of Wisconsin-Madison

**Panelist:** Benjamin Rifkin, The College of New Jersey
**Title:** Technology, the Liberal Arts, and the Russian Language Curriculum

**Panelist:** Cori Anderson, University of Illinois at Urbana-Champaign and Irina Yampolskaya, Bryn Mawr College
**Title:** The Wiki in the Russian-Language Curriculum

**Panelist:** Evgeny Dengub, Amherst College
**Title:** Telecollaboration in Advanced and Heritage Russian

**Panelist:** Richard Robin, George Washington University
**Title:** Google Translator in the Advanced Russian Class

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**SUN A-7 Workshop: Computerized Dynamic Assessment: Diagnosing and Promoting L2 Reading and Listening Comprehension Among American Intermediate University Learners of Russian (Marlborough Room)**

**Organizer:** Rimma Ableeva, University of Georgia

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)

**Sunday, January 6, 12:00-2:00pm (SUN B)**

**SUN B-1: Advanced Seminar: Russian Film (Marlborough Room)**

**Seminar leader:** Yuri Tsivian, University of Chicago

**AV Equipment:**

* LCD/computer projector (computer not provided)
* Audio

**SUN B-2: Workshop: Возможности Национального корпуса русского языка (Plymouth Room)**

**Workshop leader:** Ekaterina Rakhilina, Russian Academy of Sciences

**SUN B-3 Panel: South Slavic and Southeast European Linguistics (Sturbridge Room)**

**Organizer:** Program Committee
**Chair:** E. Wayles Browne, Cornell University

**Panelist:** James Joshua Pennington, University of Pittsburgh
**Title:**Wackernagel’s Looking Glass: the Mirror Principle and Bosnian-Croatian-Serbian Adjectival Allomorphy

**Panelist:** Natasha Todorovich, University of Illinois at Chicago
**Title:** From Aspect to Mood With(out) Tense

**Panelist:** Jelena Runic, University of Connecticut
**Title:** PCC Effects in Slavic and Romanian: A Morphological Account